

## DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

Esta boleta anual de calificaciones es emitida por el Departamento de Educación de Oregón. Ofrece una visión detallada de lo que la Escuela Primaria Vern Patrick le ofrece a sus alumnos.

Durante el año lectivo 2014-15 implementamos planes de estudios alineados a los Estándares Básicos Comunes del Estado (Common Core State Standard) en lectura y matemáticas, extensión a todos los alumnos de K a 5to de intervenciones en lectura y aumentamos el número de colaboraciones con la comunidad y las oportunidades de enriquecimiento para después de la jornada escolar. Para fomentar el avance en matemáticas continuaremos aplicando "March to Math" y agregaremos intervenciones en Matemáticas adicionales las cuales asegurarán que los alumnos reciben apoyo con habilidades de matemáticas dificultosas. Continuaremos aplicando el programa Camino a la Lectura ("Walk to Read") con apoyo académico y programas de enriquecimiento. Hemos trabajado para mejorar el índice de asistencia en toda la escuela y de nuestro sistema PBIS, y se aumentaron los ofrecimientos de tecnología a todos los alumnos incluyendo iPads y Chromebooks. A través de Comunidades de Aprendizaje Profesional con nuestro personal continuaremos con los esfuerzos de mejoramiento para nuestra

escuela para asegurar que estamos preparando a nuestros alumnos para ser exitosos en lo académico, social y emocional manteniéndolos sujetos a altas expectativas. En Vern Patrick aspiramos a desarrollar en los alumnos actitudes positivas y creemos que todos LOS alumnos tendrán éxito.

Es importante recordar que este es un año de transición en el cual nuestros maestros y alumnos se debieron adaptar a los nuevos estándares y a expectativas más altas. Las calificaciones en esta boleta de calificaciones representan una nueva línea de base y ofrecen una clara imagen de donde están ubicados nuestros alumnos en su trayectoria de preparación hacia la Universidad y carreras profesionales.

Estas calificaciones ayudan a nuestros alumnos, sus maestros y a usted a comprender mejor nuestros puntos fuertes y las áreas que necesitan ser mejoradas para que las brechas en el aprendizaje puedan ser abordadas. Continuaremos con nuestra determinación de seguir ayudando para asegurar que todos los alumnos de la Escuela Vern Patrick y sus maestros pueden hacerle frente al desafío.

Gracias,

Director/a | Jennifer Hesse

## PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2014-15	441
K-3	299
4-5	142
6-8	--
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE	
Independiente	Escuela: 24.5 Oregon: 25.0
Dividido en Departamentos	-- --

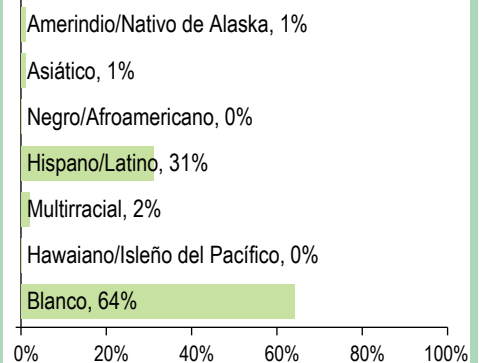
\* aparece cuando los datos deben ser suprimidos para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

### DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS

En desventaja económica	***
Estudiantes con discapacidades	17%
Estudiantes del Inglés	20%
Diferentes idiomas hablados	4
Asistentes regulares	85.3%
Estudiantes móviles	14.6%

\*\*\* indica que, en 2014-2015, esta escuela ofreció el almuerzo sin cargo para todo los estudiantes.

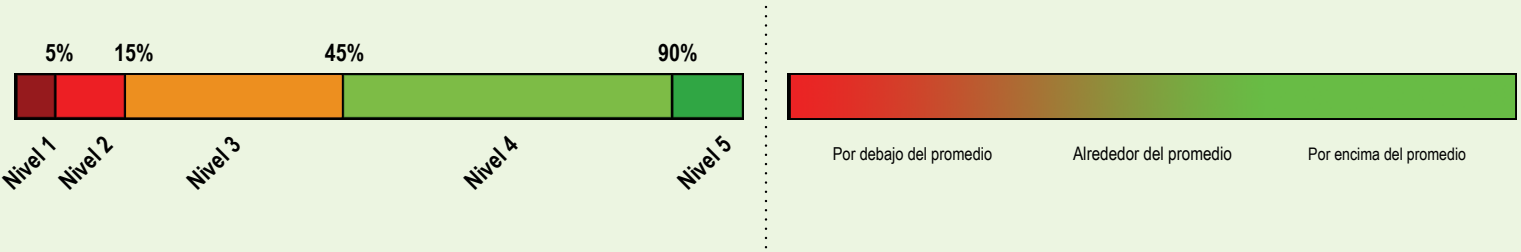
## ESTUDIANTES



## CALIFICACIÓN GENERAL DE LA ESCUELA ¿CÓMO SE DESEMPEÑAN LOS ESTUDIANTES EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS ESTUDIANTES EN OTRAS ESCUELAS?

La calificación general de la escuela tiene la intención de resumir los éxitos y retos de esta escuela en particular. Se basa en una combinación de hasta cinco factores. Tres de estos factores vienen de la puntuación de los exámenes estandarizados en lectura y matemáticas: logro estudiantil, crecimiento estudiantil y el crecimiento de los subgrupos marginados. Por favor tenga en cuenta que esta calificación se basa principalmente en exámenes de alto riesgo y, por consiguiente, no representa una visión completa del rendimiento de su escuela. Otros aspectos de este reporte de calificaciones están diseñados para poner esta calificación en el contexto apropiado.

El Departamento de Educación de Los Estados Unidos ha dado el Estado de Oregón aprobación de suspender temporalmente al asignación de calificaciones de la escuela durante la transición de la Evaluación de Conocimientos de Oregón y Habilidades (o OAKS como esta conocido en inglés) a las nuevas evaluaciones de preparación universitaria y profesional. Las escuelas no recibirán una calificación general de la escuela en este reporte de calificaciones y recibirán una nueva calificación general de la escuela en los reportes de calificaciones de la escuela de 2015-16.



**PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?**

RENDIMIENTO ESCOLAR	Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo					
	¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas? <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución. <i>El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.</i>					
	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2014-15	2014-15
<b>Arte del Idioma Inglés</b> <i>(Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)</i> Todos los estudiantes en los grados examinados <i>2014-15 es el primer año de funcionamiento para las evaluaciones de artes del idioma inglés que miden la preparación para la universidad/carrera profesional.</i>				<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Niveles 3 y 4</b>
				38.1	51.1	44.6
				29.0	22.6	25.3
			32.9	26.3	30.1	
<b>Matemáticas</b> <i>(Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)</i> Todos los estudiantes en los grados examinados <i>2014-15 es el primer año de funcionamiento para las evaluaciones de matemáticas que miden la preparación para la universidad/carrera profesional.</i>				<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Niveles 3 y 4</b>
				38.3	44.8	35.1
				30.1	29.4	32.1
			31.6	25.8	32.8	
<b>Ciencia (OAKS)</b> <i>(Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)</i> Todos los estudiantes en los grados examinados				<b>No cumplió</b>	<b>Cumple</b>	<b>Exceder</b>
	60.3	77.8	60.6	50.7	66.8	54.3
	10.3 50.0 39.7	12.5 65.3 22.2	9.1 51.5 39.4	4.0 46.7 49.3	13.4 53.4 33.2	6.4 47.9 45.7

Visite [www.ode.state.or.us/go/data](http://www.ode.state.or.us/go/data) para resultados adicionales de las evaluaciones. Nota: se muestra un "\*" cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

**RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO**

RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>				<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>				
Arte del Inglés	38.1	39.2	42.4	Arte del Inglés	*	35.0	27.8	Arte del Inglés	*	38.4	33.3
Matemáticas	38.3	32.6	32.1	Matemáticas	*	30.2	20.0	Matemáticas	*	28.1	18.2
Ciencia	50.7	55.8	52.8	Ciencia	*	55.1	42.9	Ciencia	*	47.6	40.0
<b>Estudiantes de Inglés</b>				<b>Asiático</b>				<b>Blanco</b>			
Arte del Inglés	29.2	28.7	31.8	Arte del Inglés	*	67.6	58.3	Arte del Inglés	42.9	57.6	51.6
Matemáticas	35.4	24.5	25.1	Matemáticas	*	66.9	54.2	Matemáticas	42.1	51.2	43.0
Ciencia	35.3	38.4	36.7	Ciencia	*	74.9	56.3	Ciencia	59.1	75.6	65.6
<b>Estudiantes con discapacidades</b>				<b>Negro/Afroamericano</b>				<b>Femenino</b>			
Arte del Inglés	10.5	27.1	23.6	Arte del Inglés	*	32.4	28.2	Arte del Inglés	36.5	56.1	47.8
Matemáticas	10.5	23.8	17.6	Matemáticas	*	23.3	12.9	Matemáticas	36.5	43.5	32.7
Ciencia	7.7	43.4	34.1	Ciencia	*	37.4	29.3	Ciencia	42.9	65.0	52.7
<b>Migrante</b>				<b>Hispano/Latino</b>				<b>Masculino</b>			
Arte del Inglés	37.5	24.0	33.8	Arte del Inglés	33.3	33.1	33.0	Arte del Inglés	39.6	46.3	41.4
Matemáticas	12.5	20.2	22.5	Matemáticas	32.4	26.6	21.9	Matemáticas	40.0	46.0	37.4
Ciencia	*	34.6	52.2	Ciencia	33.3	44.3	41.7	Ciencia	57.5	68.6	56.0
<b>Talentos y Superdotados</b>				<b>Multirracial</b>							
Arte del Inglés	*	95.4	>95	Arte del Inglés	14.3	57.0	45.7				
Matemáticas	*	95.4	>95	Matemáticas	42.9	49.3	35.4				
Ciencia	*	98.2	>95	Ciencia	*	73.3	54.7				

Nota: se muestra un "\*" cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

## CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

### PREPARACIÓN ESCOLAR

- Programa Camino hacia la Lectura – instrucción diaria en lectura para cada alumno.
- Clases de educación para padres ofrecidos en programas para después de la jornada escolar.
- Kindergarten de día completo.
- Eventos y actividades de divulgación en toda la escuela que promuevan el interés en alfabetización en la casa.

### APOYO ACADÉMICO

- Los alumnos en peligro de falla académica obtienen instrucción diaria adicional.
- Servicios de Educación Especial para alumnos con discapacidades.
- Equipo interdisciplinario que planifica apoyo para alumnos en forma individual.
- Se ofrecen servicios de consejería para eliminar barreras de salud mental.
- Este año agregaremos el programa de Intervención "Think Through Math".
- Se formalizó el proceso para Comunidades de Aprendizaje Profesional y se agregaron días para obtención de datos ("data dig") después de cada ciclo de evaluaciones (tres veces/año).

### ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

- Instrucción diferenciada para satisfacer las necesidades de los alumnos avanzados.
- Programas para después de la jornada escolar diaria que incluyen el club de ajedrez y consejo de alumnos.
- La Clase para alumnos de habla Hispana.
- Proyectos de Servicio Comunitario.
- Ferias de ciencia, figuras históricas y negocios.
- Programa de Lectura de SMART

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/

#### PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

Noches de participación para las familias.  
Desayunos mensuales solo para papás.  
Programas de actividad física para después de la jornada escolar: karate, hip hop, yoga, porrismo, fútbol americano y básquet.

Programas de enriquecimiento para después de la jornada escolar: construcciones, club de ajedrez, negocios, orfebrería, porrismo, anuario, y arte.

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregon.